

Wettelijke artikels -- Articles légaux			Activiteiten -- Activités	Basisallocaties (en check digits) -- Allocations de base (et check digits)	Vastleggings- en vereffenings- kredieten (in duizend euro) -- Crédits d'engagement et de liquidation (en milliers d'euros)
Departementen -- Départements	Afdelingen -- Divisions	Programma's -- Programmes			
<u>Sectie 46: POD Wetenschapsbeleid</u> <u>Section 46: SPP Politique scientifique</u>					
46	21	0	1	11.00.03 (05)	35
46	60	3	0	11.00.03 (58)	248
Totaal – Total					283
Algemeen totaal - Total général					10.636

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 16 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Staatssecretaris voor Begroting,  
M. WATHELET

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 16 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Secrétaire d'Etat au Budget,  
M. WATHELET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2010 — 1100 [C – 2010/11144]

**26 MAART 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het bestek betreffende de prijsobservatie en -analyse van het Instituut voor de nationale rekeningen**

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

Gelet op de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, artikel 110;

Gelet op het ministerieel besluit van 29 juni 2009 tot goedkeuring van het bestek betreffende de prijsobservatie en -analyse van het Instituut voor de nationale rekeningen,

Besluit :

**Artikel 1.** Het bestek betreffende de prijsobservatie en -analyse, opgemaakt door de raad van bestuur van het Instituut voor de nationale rekeningen op 23 maart 2010, gevoegd bij dit besluit wordt goedgekeurd. Het vervangt het bestek van 27 maart 2009 dat gevoegd is bij het ministerieel besluit van 29 juni 2009.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 26 maart 2010.

V. VAN QUICKENBORNE

Bijlage

**Bestek betreffende de prijsobservatie en -analyse opgesteld ter uitvoering van artikel 110 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen**

Dit bestek heeft tot doel het bepalen van de vorm, de inhoud, de kalender en de voorwaarden voor verspreiding van de informatie ingewonnen op het vlak van de prijsobservatie en -analyse, zoals bepaald in artikel 108, *i*), van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen (hierna « de wet »).

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2010 — 1100 [C – 2010/11144]

**26 MARS 2010. — Arrêté ministériel modifiant le cahier des charges relatif à l'observation et l'analyse des prix de l'Institut des comptes nationaux**

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

Vu la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, l'article 110;

Vu l'arrêté ministériel du 29 juin 2009 approuvant le cahier des charges relatif à l'observation et l'analyse des prix de l'Institut des comptes nationaux,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le cahier des charges relatif à l'observation et l'analyse des prix arrêté par le conseil d'administration de l'Institut des comptes nationaux du 23 mars 2010 annexé au présent arrêté, est approuvé. Il remplace le cahier des charges du 27 mars 2009 annexé à l'arrêté ministériel du 29 juin 2009.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 26 mars 2010.

V. VAN QUICKENBORNE

Annexe

**Cahier des charges relatif à l'observation et l'analyse des prix établi en exécution de l'article 110 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses**

Le présent cahier des charges a pour objectif de fixer la forme, le contenu, le calendrier et les modalités de publication des informations recueillies en matière d'observation et d'analyse des prix, telles que prévues à l'article 108, *i*), de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses (ci-après « la loi »).

I. Vorm en inhoud van de informatie ingewonnen op het vlak van de prijsobservatie en -analyse

In het kader van de opdracht bedoeld in artikel 108, *i*) van de wet observeert en analyseert de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie (hierna de « FOD Economie ») de prijzevolutie, met inbegrip van de structuur van de marges van de diverse tussenpersonen in de geanalyseerde sector.

Op basis van uitsluitend de prijsobservatie en -analyse, bedoeld in het artikel 108, *i*), van de wet :

- worden er drie kwartaalverslagen opgemaakt;
- wordt er een jaarverslag opgesteld;
- kunnen de Ministers bevoegd voor Economie, voor Consumentenzaken en voor K.M.O.'s en Zelfstandigen punctuele analyses vragen;

- neemt het Instituut voor de nationale rekeningen het initiatief voor thematische verslagen.

#### 1. Kwartaalverslagen

Die verslagen dienen voor :

- het beschrijven van de recente ontwikkelingen in verband met de consumptieprijzen;
- in voorkomend geval, het aanduiden van de waarschijnlijke oorzaken van de prijsschommelingen die bijzondere aandacht trekken.

#### 2. Jaarverslag

Dit verslag beoogt de meer gedetailleerde analyse van de evolutie der prijzen in de loop van het voorbije jaar en de studie van de waarschijnlijke oorzaken van de prijsschommelingen die bijzondere aandacht trekken.

Analyses over de transmissie van de prijzen tussen de betrokken sectoren zullen bijzonder worden belicht. In dit kader zullen er studies worden uitgevoerd over de structuur van de eindprijzen, namelijk de verschillende bestanddelen ervan (productieprijzen en andere). Er zal worden gekozen voor een micro-economische aanpak.

Een vergelijking van de prijsbewegingen in België met die in het buitenland wordt opgenomen in het jaarverslag.

#### 3. Punctuele analyses

De Minister bevoegd voor Economie, de Minister bevoegd voor Consumentenzaken of de Minister bevoegd voor K.M.O.'s en Zelfstandigen kan aan het Instituut voor de nationale rekeningen punctuele analyses vragen.

Het Instituut voor de nationale rekeningen vergewist zich van de conformiteit van de aanvraag met de opdrachten toevertrouwd krachtens artikel 108, *i*), van de wet.

#### 4. Thematische verslagen

De thematische verslagen opgemaakt op initiatief van het Instituut voor de nationale rekeningen hebben betrekking op belangrijke thema's qua prijzen, overeenkomstig het artikel 108, *i*), van de wet.

### II. Kalender en procedures

#### 1. Kwartaalverslagen

De ontwerpen van kwartaalverslagen worden opgemaakt door de FOD Economie, en overhandigd aan de leden van de raad van bestuur voor het einde van de derde volledige week van de maand die volgt op het geanalyseerd kwartaal. Die raad komt samen en keurt bij een eerste lezing elk van de drie ontwerpen van kwartaalverslagen goed vooraleer ze voor te leggen aan het Wetenschappelijk Comité voor prijsobservatie en -analyse, binnen een termijn nodig voor het opstellen van het eerste verslag « t1 » tegen eind april, het verslag « t2 » tegen eind juli en het verslag « t3 » tegen eind oktober van het jaar T.

De analyse van de prijzevoluties tijdens het vierde kwartaal van het jaar T is geïntegreerd in het jaarverslag van het jaar T.

Na goedkeuring door de raad van bestuur en advies van het Wetenschappelijk Comité voor de prijsobservatie en -analyse stuurt het Instituut voor de nationale rekeningen het verslag naar de Minister bevoegd voor Economie en publiceert ze.

#### 2. Jaarverslag

Het ontwerp van jaarverslag van het jaar T wordt opgesteld door de FOD Economie en overhandigd aan de leden van de raad van bestuur voor het einde van de tweede volledige week van de maand februari van het jaar T+1. De raad van bestuur komt samen en keurt in een eerste lezing het ontwerp van jaarverslag goed vooraleer het voor te leggen aan het Wetenschappelijk Comité voor de prijsobservatie en -analyse binnen een termijn noodzakelijk voor het opstellen van het verslag tegen het einde van de maand februari van het jaar T+1.

I. Forme et contenu des informations recueillies en matière d'observation et d'analyse des prix

Dans le cadre de la mission visée à l'article 108, *i*) de la loi, le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie (ci-après, le « SPF Economie ») observe et analyse l'évolution des prix, y compris la structure des marges des différents intermédiaires dans le secteur analysé.

Sur la base exclusivement de l'observation et de l'analyse des prix prévues à l'article 108, *i*), de la loi :

- trois rapports trimestriels sont réalisés;
- un rapport annuel est réalisé;
- les Ministres compétents pour l'Economie, la Protection de la Consommation et pour les P.M.E. et les Indépendants peuvent demander des analyses ponctuelles;

- l'Institut des comptes nationaux prend l'initiative de rapports thématiques.

#### 1. Rapports trimestriels

Ces rapports ont pour objet :

- de décrire les développements récents concernant les prix à la consommation;
- le cas échéant, de cibler les causes probables des mouvements de prix suscitant une attention particulière.

#### 2. Rapport annuel

Ce rapport a pour objet d'analyser, de manière plus détaillée, l'évolution des prix au cours de l'année écoulée et d'étudier les causes probables des mouvements de prix suscitant une attention particulière.

Des analyses sur la transmission des prix entre les secteurs concernés recevront une attention spécifique. Dans ce cadre, des études relatives à la structure des prix finaux, c'est-à-dire des différentes composantes de ceux-ci (prix à la production et autres), seront effectuées. Une approche micro-économique sera privilégiée.

Une comparaison des évolutions de prix en vigueur en Belgique avec celles à l'étranger sera reprise dans le rapport annuel.

#### 3. Analyses ponctuelles

Le Ministre compétent pour l'Economie, le Ministre compétent pour la Protection de la Consommation ou le Ministre compétent pour les P.M.E. et les Indépendants peut demander à l'Institut des comptes nationaux la réalisation d'analyses ponctuelles.

L'Institut des comptes nationaux s'assure de la conformité de la demande avec les missions qui lui sont confiées en vertu de l'article 108, *i*), de la loi.

#### 4. Rapports thématiques

Les rapports thématiques réalisés à l'initiative de l'Institut des comptes nationaux portent sur des sujets importants en matière de prix, conformément à l'article 108, *i*), de la loi.

### II. Calendrier et procédures

#### 1. Rapports trimestriels

Les projets de rapports trimestriels sont élaborés par le SPF Economie et remis aux membres du conseil d'administration avant la fin de la troisième semaine complète du mois qui suit le trimestre analysé. Ce dernier se réunit et adopte en première lecture chacun des trois projets de rapports trimestriels avant de les soumettre au Comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix dans un délai qui permet d'établir le premier rapport « t1 » pour la fin du mois d'avril, le rapport « t2 » pour la fin du mois de juillet et le rapport « t3 » pour la fin du mois d'octobre de l'année T.

L'analyse de l'évolution des prix au cours du quatrième trimestre de l'année T est intégrée dans le rapport annuel de l'année T.

Après approbation par le conseil d'administration et avis du Comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix, l'Institut des comptes nationaux envoie le rapport au Ministre chargé de l'Economie et le publie.

#### 2. Rapport annuel

Le projet de rapport annuel de l'année T est élaboré par le SPF Economie et remis aux membres du conseil d'administration avant la fin de la deuxième semaine complète du mois de février de l'année T+1. Le conseil d'administration se réunit et adopte en première lecture le projet de rapport annuel avant de le soumettre au Comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix dans un délai qui permet d'établir le rapport pour la fin du mois de février de l'année T+1.

Na goedkeuring door de raad van bestuur en advies van het Wetenschappelijk Comité voor de prijsobservatie en -analyse stuurt het Instituut voor de nationale rekeningen het verslag naar de Minister bevoegd voor Economie en publiceert ze.

### 3. Punctuele analyses

Wanneer een verzoek om analyse wordt gevalideerd door het Instituut voor de nationale rekeningen, wordt het uitgevoerd door de FOD Economie en voorgelegd aan de raad van bestuur. Die laatste komt samen en keurt het ontwerp van analyse goed in een eerste lezing vooraleer het voor te leggen aan het Wetenschappelijk Comité voor de prijsobservatie en -analyse.

Na goedkeuring door de raad van bestuur en advies van het Wetenschappelijk Comité voor de prijsobservatie en -analyse stuurt het Instituut voor de nationale rekeningen de analyse naar de bevoegde Minister en publiceert ze.

### 4. Thematische verslagen

Het Instituut voor de nationale rekeningen kan het initiatief nemen om de FOD Economie te gelasten met de opstelling van een ontwerp van thematisch verslag.

Nadat de raad van bestuur het ontwerp van verslag heeft goedgekeurd tijdens een eerste lezing, wordt het voorgelegd aan het Wetenschappelijk Comité voor de prijsobservatie en -analyse.

Na goedkeuring door de Raad van bestuur en advies van het Wetenschappelijk Comité voor de prijsobservatie en -analyse stuurt het Instituut voor de nationale rekeningen het verslag naar de Minister bevoegd voor Economie en publiceert ze.

### III. Methodologie

De noodzakelijke methodologie voor het uitvoeren van de opdrachten bedoeld in het artikel 108, *i*), van de wet wordt bepaald door de FOD Economie. Elk verzoek om wijziging van die methodologie afkomstig van het Wetenschappelijk Comité voor de prijsobservatie en -analyse wordt bestudeerd door de FOD Economie en voor beslissing voorgelegd aan de raad van bestuur van het Instituut voor de nationale rekeningen.

Indien noodzakelijk zou blijken om individuele gegevens op te vragen of te gebruiken teneinde de opdrachten bedoeld in het artikel 108, *i*) van de wet uit te voeren, zal de FOD Economie, via de ADSEI, een beroep doen op de bestaande wettelijke instrumenten die hem deze bevoegdheid toekennen, onder meer de bepalingen over het bekomen en het aanwenden van individuele inlichtingen uit Hoofdstuk *IBis* « Statistische onderzoeken met zuiver documentair doel » van de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek.

Bovendien doet de FOD Economie een beroep op de bepalingen van de wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen en het ministerieel besluit van 20 april 1993 houdende bijzondere bepalingen inzake prijzen over het verplicht meedelen van inlichtingen door de ondernemingen in verband met de prijsevolutie.

### IV. Kosten voor tenlasteneming

De kosten voor het opstellen en de verspreiding van de verslagen zijn ten laste van de FOD Economie.

### V. Publicatie van de werkzaamheden

De verslagen waarvan sprake onder punt I worden gepubliceerd op de internetsite van de FOD Economie na goedkeuring door de raad van bestuur en na advies van het Wetenschappelijke Comité. De site van het Instituut voor de nationale rekeningen zal de directe link naar de site van de FOD Economie aangeven.

De verslagen worden overgemaakt aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en aan de Commissie tot regeling der prijzen.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 26 maart 2010 tot wijziging van het bestek betreffende de prijsobservatie en -analyse van het Instituut voor de nationale rekeningen.

Après approbation par le conseil d'administration et avis du Comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix, l'Institut des comptes nationaux envoie le rapport au Ministre chargé de l'Economie et le publie.

### 3. Analyses ponctuelles

Lorsqu'une demande d'analyse est validée par l'Institut des comptes nationaux, celle-ci est réalisée par le SPF Economie et soumise au conseil d'administration. Ce dernier se réunit et adopte le projet d'analyse en première lecture avant de le soumettre au Comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix.

Après approbation par le conseil d'administration et avis du Comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix, l'Institut des comptes nationaux envoie le rapport au Ministre compétent et le publie.

### 4. Rapports thématiques

L'Institut des comptes nationaux peut d'initiative mandater le SPF Economie pour rédiger un projet de rapport thématique.

Le projet de rapport, après avoir été adopté en première lecture par le conseil d'administration, est ensuite soumis au Comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix.

Après approbation par le conseil d'administration et avis du Comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix, l'Institut des comptes nationaux envoie le rapport au Ministre chargé de l'Economie et le publie.

### III. Méthodologie

La méthodologie nécessaire à la réalisation des missions visées à l'article 108, *i*), de la loi est fixée par le SPF Economie. Toute demande de modification de cette méthodologie formulée par le Comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix est examinée par le SPF Economie et soumise pour décision au conseil d'administration de l'Institut des comptes nationaux.

S'il s'avère nécessaire de demander ou d'utiliser des données individuelles afin d'exécuter les missions prévues à l'article 108, *i*) de la loi, le SPF Economie, via la DGSIE, fait appel aux instruments légaux existants qui lui confèrent cette compétence, notamment les dispositions sur l'obtention et l'utilisation de renseignements individuels du Chapitre I<sup>er</sup>Bis « Investigations statistiques à but purement documentaire » de la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique.

En outre, le SPF Economie fait appel aux dispositions de la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix et l'arrêté ministériel du 20 avril 1993 portant dispositions particulières en matière de prix, au sujet de la communication obligatoire de renseignements par les entreprises au sujet de l'évolution des prix.

### IV. Frais de prise en charge

Les frais de réalisation et de publication des rapports sont pris en charge par le SPF Economie.

### V. Publication des travaux

Les rapports visés au point I sont rendus publics via le site internet du SPF Economie après approbation du conseil d'administration et avis du Comité scientifique. Le site de l'Institut des comptes nationaux indiquera le lien direct vers le site du SPF Economie.

Lesdits rapports sont transmis au Conseil central de l'Economie et à la Commission pour la régulation des prix.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 26 mars 2010 modifiant le cahier des charges relatif à l'observation et l'analyse des prix de l'Institut des comptes nationaux.